

دهمین دوره جایزه کتاب فصل

شجاعی صائین:
این جایزه به ما برای
شناسایی آثار فاخر در
جامعه بسیار کمک کرد
و توفیق دست داد که
این کتابها را معرفی
کنیم

در دهمین دوره جایزه
کتاب فصل در مجموع
۳۷۲۲ اثر ارزیابی و
داوری شد، درحالی
که در ششمین دوره
۳۱۷۴ اثر داوری شده
بود که آمار نشان
می دهد در دوره اخیر
نسبت به دوره مشابه

سال قبل ۵۴۸ اثر
بیشتر داوری شده
است



نه عنوان کتاب تألیف و ترجمه کرده است، درباره این کتاب برگزیده گفت: در کتابی که برگزیده دهمین دوره جایزه کتاب فصل شده، به جنگ تحمیلی ایران، فضای محیط بین الملل ایران و رفتار سازمان ملل در قبال ایران و عملیات ثامن الائمه(ع) پرداخته ام که همه اسناد آن نیز موجود است. وی تصریح کرد: ما افتخار می کنیم که اسلامیت و ایرانیت مان را امروز حفظ کردیم و نمی توانیم هویت گذشته ایرانی اسلامی خود را کنار بگذاریم که این باعث افتخار ماست.



حجت الاسلام و المسلمین نظری، نیز که به نمایندگی از طرف آیت الله موحد ابطحی اصفهانی، مؤلف کتاب برگزیده معجم رواة الحدیث و ثقافته در این مراسم شرکت کرده بود، به ذکر نکاتی درباره این کتاب پرداخت. پس از وی علی اوجبی نیز بیانیه هیئت



داوری را قرائت کرد که براساس آن تاکنون طی دوره جایزه کتاب فصل آثار ۲۸۵ مؤلف، مترجم و مصحح به جامعه معرفی شده است. به گفته وی امسال سه هزار و ۷۲۲ اثر مهیای ارزیابی شده که از این میان کلیات با ۴۲، فلسفه و روان شناسی با ۳۶۰، دین با ۴۱۰، علوم اجتماعی

آثار برگزیده و شایسته تقدیر دهمین دوره جایزه کتاب فصل (تابستان ۱۳۸۸) طی مراسمی با حضور دکتر محسن پرویز، علی شجاعی صائین، مدیرعامل خانه کتاب، علی اوجبی، دبیر علمی جایزه کتاب فصل، و جمعی از اهالی قلم و فرهنگ، دوشنبه سی ام آذر در سرای اهل قلم خانه کتاب مشخص شدند.



شجاعی صائین در آغاز این مراسم، ضمن خوش آمدگویی به حاضران گفت: این جایزه به ما برای شناسایی آثار فاخر در جامعه بسیار کمک کرد و توفیق دست داد که این کتابها را معرفی کنیم. وی تصریح کرد: بهمدد معاونت فرهنگی، شماری از این کتابها خریداری و در کتابخانه های عمومی به علاقه مندان عرضه می شود.

مدیرعامل خانه کتاب در مقایسه تعداد آثار داوری شده دو دوره تابستان ۱۳۸۸ و تابستان ۱۳۸۷ گفت: در دهمین دوره جایزه کتاب فصل در مجموع ۳۷۲۲ اثر ارزیابی و داوری شد، درحالی که در ششمین دوره ۳۱۷۴ اثر داوری شده بود که آمار نشان می دهد در دوره اخیر نسبت به دوره مشابه سال قبل ۵۴۸ اثر بیشتر داوری شده است. وی در بررسی مقایسه های تعداد آثار برگزیده و شایسته تقدیر تألیفی، ترجمه و تصحیح دهمین دوره نسبت به دوره مشابه سال قبل نیز گفت: در این دوره از میان آثار برگزیده، هشت اثر تألیفی، سه اثر ترجمه و از میان شایستگان تقدیر، ۱۷ اثر تألیف و ۱۷ اثر ترجمه و سه اثر تصحیح هستند، درحالی که در ششمین دوره از میان آثار برگزیده، هفت اثر تألیفی و سه اثر ترجمه و از میان آثار شایسته تقدیر ۱۵ اثر تألیفی، ۱۷ اثر ترجمه و یک اثر تصحیح بوده اند.

شجاعی صائین درباره معیارهای داوری کتاب فصل نیز اظهار داشت: ملاک های داوری این جایزه از دوره پنجم به بعد همان معیارهای جایزه کتاب سال شده است و باید آثار حدنصاب امتیاز را کسب کنند. به طوری که اگر کتابی از صد بالای نود امتیاز بیاورد، برگزیده و اگر بالای هشتاد امتیاز بیاورد، شایسته تقدیر خواهد شد.

در ادامه بهروز ثروتیان، مترجم کتاب خردنامه های ایران باستان، اثر شایسته تقدیر بخش اخلاق گفت: تا یک هفته پیش از اینکه انتشارات مهتاب به من خبر دهد که برگزیده شده ام، اصلاً اسم جایزه کتاب فصل را هم نشنیده بودم. وی افزود: طی این چهل سال، ۸۱ جلد کتاب در زیرزمین خانه ام نوشتم و وقتی ۱۴ جلد کتاب درباره نظامی و چهارهزار صفحه شرح حافظ نوشتم، انتظار داشتم جایزه کتاب فصل را دریافت کنم.

سردار یحیی صفوی، یکی از مؤلفان کتاب مبدأ تحول در استراتژی نظامی ایران، اثر برگزیده گروه علوم نظامی با اشاره به اینکه تا کنون



علی اوجیبی:
۲۵۰ نفر داور در سه
مرحله آثار را بررسی
کردند که در نهایت
هشت تألیف و سه
ترجمه برگزیده و ۱۷
تألیف و ۱۷ ترجمه در
سه تصحیح شایسته
تقدیر شدند



با ۵۶۰، زبان با ۴۵، علوم خاص با ۶۰ علوم
 کاربردی با ۴۲۸، هنر با ۱۹۰، ادبیات با ۸۷۲،
 تاریخ و جغرافیا با ۲۵۶ و کودک و نوجوان
 با ۴۹۹ عنوان مورد بررسی قرار گرفته است.

ب) حدیث
 تألیف
 - معجم رواه الحدیث و ثقاته، تألیف: سیدمحمدباقر موحد ابطحی
 اصفهانی، قم: مؤسسه امام مهدی (عج); عطر عترت.

د) ادیان

ترجمه
 - ادبیات گنوسی، گردآوری و ترجمه: ابوالقاسم اسماعیل پور، تهران:
 نشر اسطوره.

۳. علوم اجتماعی
علوم نظامی

ترجمه
 - مبدأ تحول در استراتژی نظامی ایران: عملیات ثامن الائمه (ع)،
 تألیف: سیدیحیی صفوی و حسین اردستانی، تهران: سپاه پاسداران
 انقلاب اسلامی، مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس.

۴. علوم کاربردی
دامپزشکی

ترجمه
 - بهداشت گوشت، تألیف: جوزف گریسی، دیوید س. کالینز، روبرت،
 ترجمه: حمید خانقاهی ایبانه، نوردر رکنی، جمیله سالار آملی، علی
 فضل آرا، یوسف قراچه داغی، محمدجواد قراگزلو، نگین نوری، تهران:
 انتشارات دانشگاه تهران.

۵. ادبیات
نثر معاصر

- تالار پذیرایی پایتخت، نوشته: محمدعلی گودینی، تهران: سوره مهر.

۶. تاریخ
تألیف

هشت تألیف و سه ترجمه برگزیده و ۱۷ تألیف و ۱۷ ترجمه در سه
 تصحیح شایسته تقدیر شدند.
 در پایان پدیدآورندگان آثار برگزیده و شایسته تقدیر، جوایز خود را از
 دکتر محسن پرویز، علی اوجیبی و سردار صفوی دریافت کردند.
 آثار برگزیده و شایسته تقدیر دهمین دوره جایزه کتاب فصل به شرح
 ذیل است.

برگزیدگان

۱. کلیات

تألیف
 - مقدمه‌ای بر نمایه‌سازی و چکیده‌نویسی، تألیف: زهرا کاظم پور و
 حسن اشرفی ریزی، تهران: نشر چاپار.

ترجمه

- مبانئ مدیریت برای متخصصان اطلاع‌رسانی، تألیف: بندیک رگاس
 و دیگران، ترجمه: مینو واعظزاده و همکاران، تهران: سازمان اسناد و
 کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران.

۲. دین

الف) کلیات اسلام

تألیف

- امامزاده‌ها و تربت برخی از پاکان و نیکان (ج ۱): تهران، شمیرانات
 و شهر ری، کار گروهی بنیاد ایران‌شناسی، طرح، مقدمه، بررسی و
 تدوین نهایی: حسن حبیبی، تهران: بنیاد ایران‌شناسی.



– تاریخ ایران در عصر افشاریہ، تألیف: رضا شعبانی، تهران: سخن.

(ب) حدیث

تحقیق

– رجال البرقی، تألیف احمد بن عبد اللہ برقی، تحقیق و تعلیق: حیدر محمد علی بغدادی، قم: مؤسسۃ امام صادق (ع)

(ج) فقہ

تألیف

– فقہ المسائل المستحدثہ، تألیف: سید علی عباس موسوی، قم: پژوهشگاہ فرهنگ و علوم اسلامی.

(د) اخلاق

ترجمہ

– خردنامہ ہای ایران باستان، تألیف: ابن مسکویہ، ترجمہ: بہروز ثروتیان، تهران: انتشارات مہتاب.

عرفان

تألیف

– حدیث کرامت، تألیف: محمد استعلامی، تهران: سخن.

ترجمہ

– کیمیا و عرفان در سرزمین اسلام، تألیف: پیر لوری، ترجمہ: زینب پودینہ آقایی و رضا کوهکن، تهران: انتشارات طہوری؛ انجمن ایران شناسی فرانسه در ایران.

۳. علوم اجتماعی

(الف) آموزش و پرورش

تألیف

– نظریۃ اسلامی تعلیم و تربیت، تألیف: جمیلہ علم الہدی، تهران: انتشارات امام صادق (ع).

۷. کودک و نوجوان

(الف) داستان ایرانی

گروہ کودک

– من نمی ترسم، نوشتہ: سرور کتبی، مشهد: شرکت بہ نشر.

(ب) علوم و فنون

گروہ نوجوان

ترجمہ

– آزمایش ہای شلم شوربا با مواد خوراکی، تألیف: نیک آرنولد، ترجمہ: محمود مزینانی، تهران: نشر پیدایش.

شایستگیان تقدیر

۱. فلسفہ

فلسفہ اسلامی

تألیف

– معاد جسمانی در حکمت متعالیہ، تألیف: مرتضی پویان، قم: بوستان کتاب.

۲. دین

(الف) علوم قرآنی

ترجمہ

– غدیر در آئینہ قرآن، تألیف: علی الکوآنی العالمی، ترجمہ: محمد حسین شمسایی، تهران: انتشارات دستان.

تصحیح

– جامع التأویل لمحکم التنزیل، تألیف: ابومسلم محمد بن بحر اصفہانی، بہ کوشش: محمود سردمدی، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.



ب) علوم اجتماعی

تألیف

– جامعه‌شناسی دین، تألیف: علی‌رضا شجاعی زند، تهران: نشر نی.
– حقوق و اقتصاد، تألیف: رابرت کوتر و تامس یولن، ترجمه: بداله دادگر و حامده اخوان هزاوه، همدان: انتشارات نور علم.

ترجمه

– کین‌توزی، تألیف: ماکس شلر، ترجمه: صالح نجفی و جواد گنجی، تهران: نشر ثالث.

ج) علوم سیاسی

ترجمه

– جهان پسا – امریکایی، تألیف: فرید زکریا، ترجمه: احمد عزیزی، تهران: نشر هرمس.

د) اقتصاد

تألیف

به‌طور مشترک دو اثر ذیل انتخاب شدند.
– فلسفه علم اقتصاد اسلامی، تألیف: سیدحسین میرمعزی، تهران: پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی، سازمان انتشارات.

– بانکداری اسلامی، تألیف: سیدکاظم صدر، محمودولی زنجانی مقدم، سرور ملکانی، سیمین عبدالعلی‌زاده، سیدعلی‌اصغر هدایتی، سعید جمشیدی، حسنعلی قنبری و علی یاسری، تهران: انتشارات زعیب.

ه) حقوق

تألیف

– در تکاپوی حقوق اساسی، تألیف: علی اکبر گرجی ازندریانی، تهران: انتشارات جنگل.

ترجمه

و) مدیریت

ترجمه

– دستاوردهای اجرای کارت امتیازی متوازن، تألیف: رابرت کاپلان و دیوید نورتون، ترجمه: حسین نصراله‌زاده و فرشید محمدنژاد، تهران: انتشارات مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران.

ز) محیط زیست

تألیف

– مهندسی محیط زیست، تألیف: محمد فهیمی‌نیا، قم: ابتکار دانش.

۵. زبان

زبان‌شناسی

ترجمه

– زبان و اندیشه، تألیف: نیک لاند، ترجمه: حبیب‌الله قاسم‌زاده، تهران: انتشارات ارجمند.

۶. علوم خاص

زمین‌شناسی

ترجمه

– منابع زمین: منشأ، کاربرد و اثرات زیست‌محیطی، تألیف: جیمز آر. کریگ و دیگران، ترجمه: فرید مر و فاطمه راست‌منش، تهران: مرکز نشر دانشگاهی.

شجاعی صائین: ملاک‌های داوری این جایزه از دوره پنجم به بعد همان معیارهای جایزه کتاب سال شده است و باید آثار حدنصاب امتیاز را کسب کنند

- ۷. علوم کاربردی (الف) علوم پزشکی**
تألیف
- اطلس جراحی‌های پیشرفته ایمپلنت، تألیف: مهرداد لطف‌آذر، تهران: شایان نمودار.
ترجمه
- ژنتیک مولکولی باکتری‌ها، تألیف: جرمی دلبیو دیل و سایمون اف. پارک، ترجمه: کامران قائدی، رسول روغنیان، یونس آفتابی و مریم فتاحی، انتشارات دانشگاه اصفهان.
- (ب) مهندسی صنایع**
تألیف
- حرفه مهندسی، تألیف: حسین معماریان، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
- (ج) کامپیوتر**
تألیف
- داده ساختارها و مبانی الگوریتم‌ها، تألیف: محمد قدسی، تهران: انتشارات فاطمی.
- ۸. هنر (الف) موسیقی**
ترجمه
- موسیقی ملی ایران، تألیف: داریوش صفوت و نلی کارن، ترجمه: سوسن سلیم‌زاده، تهران: کتاب‌سرای نیک.
- ۹. ادبیات (الف) شعر معاصر**
- فرشتگان معاصر، سروده: مجید نضافت، تهران: فصل پنجم.
- (ب) تاریخ و نقد ادبی**
تألیف
- شرح مثنوی، تألیف: علی اصغر حلبی، تهران: زوار.
- (ج) ادبیات زبان‌های دیگر**
- انفیه‌دان باگومبو، نوشته: کورت وونه گات، ترجمه: روحی افسر و شهرزاد مهدوی، تهران: کلاغ سفید.
- ۱۰. جغرافیا**
ترجمه
- جغرافیای جهانی‌شدن، تألیف: وارویک ای. مورای، ترجمه: جعفر جوان و عبدالله عبداللهی، تهران: نشر چاپار.
- ۱۱. کودک و نوجوان (الف) شعر**
گروه کودک
- مجموعه قصه، قصه، قصه از کلیله و دمنه، سروده: محمد کاظم مزینانی، تهران: مؤسسه فرهنگی منادی تربیت.
- (ب) داستان ترجمه**
گروه کودک
- ماجراهای پیازچه، نوشته: جانی روداری، ترجمه: مرضیه شجاعی دیندارلو، تهران: مؤسسه نشر شهر.
- گروه نوجوان
- قصه‌های زندگی پیامبر (ص)، نوشته: عبدالتواب یوسف، ترجمه: سیدهادی خسروشاهی، قم: بوستان کتاب.
- (ب) معماری**
تألیف
- خانقاه و آرامگاه چلبی اوغلو: تجربه‌ای در مرمت و احیا، تألیف: محمدرضا نیک‌بخت و همکاران، تهران: گنج هنر.
ترجمه
- روح مکان: به سوی پدیدارشناسی معماری، تألیف: کریستین نوربرگ - شولتز، ترجمه: محمدرضا شیرازی، تهران: رخ‌داد نو.